

Santiago, 17 de Octubre de 1955.

Señor Jorge Iribarren Charlin.
Museo Arqueológico de La Serena.
Correo : Casilla 125.
L a S e r e n a .

Estimado amigo:

El Sr Viggiano Essain me había escrito hacia tiempo mandandome su obras. Entre ellas comenté muy favorablemente su ensayo sobre LOS PREGONES, en una critica de libros para la REVISTA MUSICAL CHILENA.

La edicion en referencia está por salir ; y, cuando aparezca, le contestaré al Sr Viggiano, a quien admiro sinceramente. Con referencia a su demanda por el SOMBRERITO tengo que rogarle se sirva comunicarle lo siguiente:

Esta danza cantada, que no deja de presentarse en Perú, Bolivia y el Ecuador, no alcanzó a adquirir en Chile una fisonomía generica, tanto como aire o como baile. De las versiones encontradas, todas enteramente diversas, no queda, en comun, nada mas que el concepto de un objeto de adorno que puede significar un simbolo bien susceptible de unificar una expresion literaria, una musical y una coreografica. Los versos, de las mas diversas procedencias, casi se repiten, pero no así la ilustracion sonora y las figuras o pasos danzantes. Es una especie folklórica disuelta. De las versiones estudiadas en Coquimbo, Aconcagua, Valparaiso, Talca y Los Angeles, nada se puede definir; pero, sin embargo, una interpretacion de una anciana de Petorca, emitida en la mas desconcertante y singular vocalizacion - era un caso que exigia grabacion - no pudo realizarse, pues la descubrí en el mismo dia en que regresaba y a mi vuelta, dos meses despues, ya estaba enferma de cuidado, para luego morir. Su dos casquibanas hijas no se ponen de acuerdo para reponer la version original: una se casó y partió a las salitreras con su esposo y la otra ~~está en Santiago~~ está en Santiago y asegura que esas cosas las tiene para la radio, donde la van a contratar. Ya perdí la paciencia. Quien sabe si algun dia la ubique y algo de pueda hacer. Son gente de la penultima clase social que es la peor.

En caso de tener alguna novedad se lo comunicaré, correspondiendo ahora su cordial saludo


Carlos Lavín

Agustinas 620 Santiago